

Rivista di poesia comparata

Direttore responsabile: Francesco Stella

[Home-page - Numeri](#)[Presentazione](#)[Sezioni bibliografiche](#)[Comitato scientifico](#)[Contatti e indirizzi](#)[Dépliant e cedola acquisti](#)[Links](#)[20 anni di Semicerchio.](#)[Indice 1-34](#)[Norme redazionali e Codice Etico](#)[The Journal](#)[Bibliographical Sections](#)[Advisory Board](#)[Contacts & Address](#)[Saggi e testi online](#)[Poesia angloafricana](#)[Poesia angloindiana](#)[Poesia americana \(USA\)](#)[Poesia araba](#)[Poesia australiana](#)[Poesia brasiliana](#)[Poesia ceca](#)[Poesia cinese](#)[Poesia classica e medievale](#)[Poesia coreana](#)[Poesia finlandese](#)[Poesia francese](#)[Poesia giapponese](#)[Poesia greca](#)[Poesia inglese](#)[Poesia inglese postcoloniale](#)[Poesia iraniana](#)[Poesia ispano-americana](#)[Poesia italiana](#)[Poesia lituana](#)[Poesia macedone](#)[Poesia portoghese](#)[Poesia russa](#)[Poesia serbo-croata](#)[Poesia olandese](#)[Poesia slovena](#)[Poesia spagnola](#)[Poesia tedesca](#)[Poesia ungherese](#)[Poesia in musica \(Canzoni\)](#)[Comparatistica & Strumenti](#)[Altre aree linguistiche](#)[« indietro](#)

GHIANNIS RITSOS, **Poesie scelte**, Traduzione e cura di Tino Sangiglio, Trieste, Collana di poesia neogreca 2001, pp. 81, s.i.p. Con testo greco a fronte.

Che l'interesse degli studiosi e degli intellettuali italiani verso il poeta greco Ghiannis Ritsos (1909-1990) sia ancora vivo, non può che essere motivo di gioia. A pochi anni di distanza sono usciti infatti due volumi di poesie in cui si propone ai lettori, pur con diverse modalità, l'opera poetica di un grande autore della poesia greca contemporanea, e anche il più tradotto all'estero.

Tino Sangiglio, con la sua antologia di *Poesie scelte*, presenta le varie fasi dell'opera poetica di Ritsos. Non è stata una scelta facile, considerato che il poeta greco è autore di oltre 150 raccolte di versi. Nella poesia di Ritsos coesiste una grande varietà di registri stilistici combinati con una molteplicità tematica. La sua attenzione è rivolta ai problemi dell'uomo, della società, della storia, dell'arte. Determinante per il suo percorso poetico, incidendo nelle sue varie fasi, è stato il coinvolgimento, ideologico e personale, negli eventi che hanno segnato la storia della Grecia contemporanea («I morti dimenticati sotto la neve. Cornacchie pasciute / con le loro nere lucide ali inchiodavano fino al fondo / il biancore infinito. Qualcuno si fermò: osservava / le orme lasciate dalle zampe degli uccelli sopra la neve / come se cercasse qualcosa, un bottone, una scarpa consunta...» (*Segno distintivo*). Il sovrapporsi della poesia sulle vicende storiche evoca memorie che arricchiscono e rafforzano la coscienza del tempo presente: «E forse, chissà, / forse sei tu a dar ordine, prima che annotti, / di accendere le lampade verdi del cortile della chiesa, / (...) // Sì, tu, / incaricato (da chi?) a introdurre palesemente nella poesia / i cavalli di legno e le chiavi di vecchie valigie perdute...» (*Onestà*). L'allegoria e l'allusione denunciano chi si appropria del potere, anche se esercita una critica alle posizioni della sinistra o alla caduta del socialismo reale.

La raccolta antologica comprende trentotto poesie. Nell'*Introduzione*, molto ampia e completa, il curatore inquadra l'opera poetica di Ritsos, dagli esordi fino al 1984, rapportandola alla storia della Grecia contemporanea. Periodi che videro Ritsos combattere in difesa della libertà: per essa subirà le persecuzioni e il carcere, come antifascista prima, come oppositore al regime dittatoriale poi, compresi gli arresti domiciliari nel 1969, quando nel campo dei deportati politici dell'isola di Leros gli venne diagnosticato un cancro. Come dichiara Sangiglio, «ne viene fuori il *racconto della vita dell'uomo*, della sua vicenda terrena, che si agita tra l'irrazionale e il fortuito, tra la violenza e la sopraffazione, tra il mistero, in definitiva, di un'esistenza che egli vive in uno stato di eterna, permanente precarietà». Un percorso e un'opera straordinari, quelli di Ritsos, costellati di numerose raccolte di poesie brevi e altrettante di componimenti lunghi.

[G.M.]

[→ top of page](#)

Visits since 10 July '98

1937539

Iniziative

8 dicembre 2019
Semicerchio a "Più libri più liberi"

6 dicembre 2019
Laura Pugno alla Scuola di Semicerchio

5 dicembre 2019
Convegno Compalit a Siena

4 dicembre 2019
Addio a Giuseppe Bevilacqua

29 novembre 2019
Maurizio Maggiani alla Scuola di Semicerchio

8 novembre 2019
Laboratorio di poesia: Valerio Magrelli

12 ottobre 2019
Semicerchio e LinguaFranca a Salon de la Revue di Parigi

27 settembre 2019
Reading della Scuola di Scrittura

25 settembre 2019
Ultimi giorni iscrizioni al Corso di scrittura creativa

20 settembre 2019
Incontro con Jorie Graham per l'uscita di "fast" (Garzanti)

19 giugno 2019
Addio ad Armando Gnisci

31 maggio 2019
I'M SO TIRED OF FLORENCE: READING MINA LOY

12 aprile 2019
Incontro con Marco Di Pasquale

28 marzo 2019
Sconti sul doppio Semicerchio-Ecopoetica 2018

27 marzo 2019
Semicerchio al Convegno di Narrazioni Ecologiche-Firenze

24 marzo 2019
Premio Ceppo: Semicerchio e Guccini a Pistoia

15 marzo 2019
Rosaria Lo Russo legge Sexto

6 febbraio 2019
Incontro sulla traduzione poetica -Siena

25 gennaio 2019
Assemblea sociale e nuovi laboratori

14 dicembre 2018
Incontro con Giorgio Falco

8 dicembre 2018
Semicerchio a "Più Libri Più Liberi" Roma

6 dicembre 2018
Semicerchio issue on MIGRATION AND IDENTITY. Call for papers

16 novembre 2018
"Folla delle vene" di Iacuzzi a Semicerchio

12 ottobre 2018
Inaugurazione XXX Corso di Poesia con Franco Buffoni

7 ottobre 2018
Festa della poesia a Montebeni

30 settembre 2018
Laboratorio pubblico di Alessandro Raveggi a Firenze Libro Aperto

23 settembre 2018
Mina Loy-Una rivoluzionaria nella Firenze dei futuristi - Villa Arrivabene

22 settembre 2018
Le Poete al Caffé Letterario

6 settembre 2018
In scadenza le iscrizioni ai corsi di scrittura creativa 2018-19

5 settembre 2018
Verusca Costenaro a L'Orchestra

9 giugno 2018
Semicerchio al Festival di Poesia di Genova

5 giugno 2018
La liberté d'expression à l'épreuve des langues - Paris

26 maggio 2018
Slam-Poetry al PIM-FEST, Rignano

19 maggio 2018
Lingue e dialetti: PIM-FEST a Rosano

17 maggio 2018
PIM-FEST: il programma

8 maggio 2018
Mia Lecomte a Pistoia

2 maggio 2018
Lezioni sulla canzone

» [Archivio](#)



scuola di scrittura creativa

- » [Presentazione](#)
- » [Programmi in corso](#)
- » [Corsi precedenti](#)
- » [Statuto associazione](#)
- » [Scrittori e poeti](#)
- » [Blog](#)
- » [Forum](#)
- » [Audio e video lezioni](#)
- » [Materiali didattici](#)



Europe's leading cultural magazines at your fingertips

EUROZINE

Why do young women dominate Finnish politics?

Author: Janne Wass

Finnish politics today is dominated by strong, politically savvy women, many under the

[read in Eurozine](#)

[Editore](#)

Pacini Editore

[Distributore](#)

PDE

Semicerchio è pubblicata col
patrocinio del **Dipartimento di
Teoria e Documentazione delle
Tradizioni Culturali** dell'Università
di Siena viale Cittadini 33, 52100
Arezzo, tel. +39-0575.926314,
fax +39-0575.926312

web design: **Gianni Cicali**

POWERED BY: **BYTE-ELABORAZIONI**

Semicerchio, piazza Leopoldo 9, 50134 Firenze - tel./fax +39 055 495398